



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

VEZETÉK NÉLKÜLI 2-AZ-1-BEN AKKUS PORSZÍVÓ



AMBIANO

JAVÍTÓSZOLGÁLATI HOTLINE

852864



☎ 06 1 408 8546



SERVICE-HU@PROTEL-SERVICE.COM

A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA:
RVC24_13840

11/2025

3

ÉV JÓTÁLLÁS

1 Általános Tudnivalók	3
2 Biztonság	3
2.1 Megjegyzések magyarázata	3
2.2 Jelmagyarázat	3
2.3 Általános biztonsági utasítások	3
2.4 Kiegészítő biztonsági utasítások	4
2.5 Rendeltetésszerű használat	4
3 Terméktétekintés	4
3.1 Beszerzendő szükséges szerszámok	5
4 Az Első Használat Előtt	5
4.1 A termék és a csomag tartalmának ellenőrzése	5
4.2 Alaptisztítás	5
4.3 Az akkumulátor feltöltése	5
5 Használat	6
5.1 A kézi porszívó használata	6
5.2 Padlóporszívó használata	6
6 Hibaelhárítás	7
7 Tisztítás és karbantartás	7
7.1 Tisztítás	7
7.2 Tárolás	7
8 Műszaki Adatok	8
9 Hulladékkezelés	9
9.1 Csomagolás eltávolítása	9
9.2 A termék leselejtezése	9
9.3 Az akkumulátor eltávolítása	9
10 Megfelelőségi Nyilatkozat	9
11 Garancia	10
11.1 Jótállási tájékoztató	10

1 ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK



Ez a használati útmutató (a továbbiakban: útmutató) a termék részét képezi, és fontos információkat tartalmaz annak használatával és ápolásával kapcsolatban.

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az útmutatót, különösen a **BIZTONSÁG** című fejezetet. Az útmutató figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez és a termék károsodásához vezethet.

Őrizze meg ezt az útmutatót későbbi használat és tájékozódás céljából. Ha a terméket továbbadja, feltétlenül mellékelje az útmutatót is. Ha szüksége van az útmutató digitális másolatára, forduljon a szervizközpontoz.

2 BIZTONSÁG

2.1 MEGJEGYZÉSEK MAGYARÁZATA

Az útmutatóban a következő jelöléseket és jelzőszavakat használtuk.

▲ FIGYELMEZTETÉS!

- » A jelzőszimbólum/-szó közepes kockázatot veszélyt jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, súlyos, akár halálos sérüléshez vezethet.

▲ VIGYÁZAT!

- » Ez a jelölés/jelzőszó alacsony kockázatot veszélyt jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, kisebb vagy közepesen súlyos sérülésekhez vezethet.

VIGYÁZAT!

- » Ez a jelzőszó lehetséges anyagi károkat figyelmeztet.

ℹ TUDNIVALÓ

- » Ez a szimbólum az összeszereléssel és a használatlaltal kapcsolatosan nyújt hasznos kiegészítő információkat.

2.2 JELMAGYARÁZAT

Az útmutatóban, a terméken és a csomagoláson a következő jelölések kerülnek alkalmazásra:



Olvassa el az útmutatót.



Megfelelőségi nyilatkozat (lásd „MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT” c. rész): Az itt látható jellel ellátott termékek teljesítik az Európai Gazdasági Térség összes vonatkozó közösségi előírásait.



Az itt látható jellel ellátott termékeket csak beltéri helyiségekben szabad használni.



A „GS” jel a német „geprüfte Sicherheit” kifejezés (magyar jelentése: ellenőrzött biztonság) rövidítése. A jellel ellátott termékek megfelelnek a német termékbiztonsági jogszabályok (ProdSG) előírásainak. Ez csak a tápegységre vonatkozik.



A termék a II. érintésvédelmi osztályba tartozik.



A nemzetközi hatásfokjelölés igazolja, hogy az áramellátás eleget tesz az VI. fokozat követelményeinek.

IP20

A tápegység védett a legfeljebb 12,5 mm méretű idegen testekkel szemben.



Ez az ezel a jellel ellátott termékek pozitív polaritással rendelkeznek. Csak szintén pozitív polaritású termékekkel szabad összekötni.



Ez a jel azt jelzi, hogy a termék az akkumulátor feltöltéséhez szükséges, levehető tápegységgel működik.

BATTERY CHARGER

Töltő

MODELL

Modell

INPUT (I/P)

Bemenet

OUTPUT (O/P)

Kimenet

MADE IN CHINA

Származási hely: Kína

2.3 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

▲ FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

A hibás elektromos csatlakoztatás, illetve a túl magas hálózati feszültség áramütéshez vezethet.

- » Ne használja a terméket, ha nem rendeltetészerűen működik, vagy ha leesett, károsodott vagy vízbe esett. Vigye el a terméket egy szervizközpontba ellenőrzés és javítás céljából.
- » Csak a típustáblán szereplő értékeknek megfelelő hálózati feszültségű csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa a terméket.
- » FIGYELMEZTETÉS: Az elem töltéséhez kizárólag a termékhez mellékelt, levehető tápegységet használja.
- » Soha ne használjon sértült tápegységet, és a veszélyek elkerülése érdekében cserélje ki egy hasonló típusúra.
- » Csak a csomagot részét képező tápegységet használja.
- » Az alkatrészek csak a terméken feltüntetett érintésvédelmi törpefeszültséggel (SELV) láthatók el, pl. a csomagban található tápegységgel (SEU012A-225050).
- » Csak jól hozzáférhető csatlakozóaljzatba csatlakoztassa a tápegységet, hogy probléma esetén gyorsan le tudja választani az elektromos hálózatról.
- » Ne használja a terméket, ha sérüléseket lát rajta, vagy ha a hálózati kábel, illetve a tápegység meghibásodott.
- » A tápegység sértült hálózati kábele nem cserélhető, ezért a tápegységet le kell selejtezni.
- » A veszélyek elkerülése érdekében azonnal cseréltesse ki a sértült tápegységet jogosult szakemberrel.
- » Soha ne helyezzen semmilyen tárgyat a termék készülékhez.
- » Ne nyissa ki a készülék házáat, bízva szakemberre a javítást. Forduljon szakműhelyhez. Nem érvényesíthető garancia és jótállási igény önhatalmán végzett javításból, szakszerűtlen csatlakoztatásból és hibás kezelésből eredő meghibásodás esetén.
- » Javításánál csak olyan alkatrészeket szabad használni, amelyek megfelelnek az eredeti termékadatoknak. Ebben a termékben olyan elektromos és mechanikus részek találhatók, melyek nélkülözhetetlenek a veszélyforrások elleni védelemhez.
- » Ne használja a terméket külső időkapcsoló órával vagy külön távirányítható rendszerrel.
- » Ne merítse vízbe vagy más folyadékba a terméket, a töltőállomást, illetve a hálózati kábelt vagy a tápegységet.
- » Ne fogja meg nedves kézzel a tápegységet.
- » A tápegységet soha ne a hálózati kábelnél, hanem magát a tápegységet megfogva húzza ki az aljzatról.
- » A készüléket soha ne szállítsa a hálózati kábelnél fogva.
- » A terméket, a töltőállomást, a tápegységet és a hálózati kábelt tartsa távol a nyílt lángtól és a forró felületektől.
- » Úgy vezesse a kábelt, hogy senki ne essen el benne.
- » A hálózati kábelt ne törje meg, és ne helyezze éles felületre.
- » Csak beltéri helyiségekben használja a terméket és a tápegységet. Soha ne használja nedves helyen vagy esőben.
- » Ne tegye olyan helyre a terméket, ahonnan kádba vagy mosdókagylóba eshet.
- » Soha ne nyúljon vízbe esett elektromos készülék után. Ilyen esetben azonnal húzza ki a tápegységet a csatlakozóaljzatról.
- » Akadályozza meg, hogy a gyermekek bármit a termékbe dugjanak.
- » Ha nem használja a terméket, illetve befejezte a töltési folyamatot, tisztítja a terméket vagy karbantartási munkálatokat végez rajta, akkor mindig kapcsolja ki a terméket, és húzza ki a tápegységet a csatlakozóaljzatról.
- » Kerülje a szoros hajlításokat a hálózati kábel felcsévélesekor, mivel ezek károsíthatják a hálózati kábelt.
- » Az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében használat vagy töltés után kapcsolja ki a főkapcsolót.
- » Ne használja a tápegységet más termékek feltöltésére/áramellátására, és ne próbálja meg a terméket más tápegységről feltölteni. Csak a termékkel szállított tápegységet használja.

▲ FIGYELMEZTETÉS! VESZÉLYES A GYERMEKEKRE ÉS A KORLÁTOZOTT FIZIKAI, ÉRZÉKELÉSI VAGY MENTÁLIS KÉPESSÉGŰ SZEMÉLYEKRE (PÉLDÁUL AZ IDŐSEBB EMBEREKRE, ÉS AZOKRA, AKIK NINCSENEK FIZIKAI VAGY SZELLEMI KÉPESSÉGEIK TELJES BIRTOKÁBAN) VAGY AZON SZEMÉLYEKRE, AKIK NEM RENDELKEZNEK MEGFELELŐ TAPASZTALATTAL ÉS TUDÁSSAL (PÉLDÁUL A NAGYOBB GYERMEKEKRE).

- » A terméket 8 év feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű személyek, továbbá olyanok, akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és tudással, csak felügyelet mellett használhatják, vagy abban az esetben, ha eligazítást kaptak a termék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértették az azzal kapcsolatos veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és felhasználati karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- » 8 évesnél fiatalabb gyermeket ne engedjen a termék és a tápegység közelébe.
- » Működés közben ne hagyja felügyelet nélkül a terméket.
- » Mindig gondosan felügyelje a gyermekeket, amikor a terméket a közelükben használja.

▲ FIGYELMEZTETÉS! ROBBANÁSI ÉS ÉGÉSI SÉRÜLÉS VESZÉLYE!

Az akkumulátorok és elemek szakszerűtlen használata robbanásveszélyes lehet. Az akkumulátorból kifolyt savval való érintkezés égési sérülést vonhat maga után.

- » Az akkumulátort felmelegíteni, tűzbe dobni tilos.

- | | |
|--|---|
| 1 Fogantyú | 17 Portartály kioldógombja |
| 2 Nyél | 18 Töltésjelző lámpa és üzemjelző LED-lámpa |
| 3 Csukló | 19 Kézi porszívó kapcsolója |
| 4 Kézi porszívó | 20 Kézi porszívó kioldógombja |
| 5 Szívófejtartó | 21 Csuklókioldó gomb |
| 6 Motoregység beépített akkumulátorral | 22 Padlóorszívó be-/kikapcsológombja |
| 7 Szűrő szűrőtartóval | 23 Nagy szívóteljesítmény gomb |
| 8 Portartály | 24 Alacsony szívóteljesítmény gomb |
| 9 Padlóorszívó töltőérintkezői | 25 Tápegység |
| 10 Reteszelőhorony a töltőállomáshoz | 26 Résszívó fej |
| 11 Padlóorszívó | 27 Kárpitkefe |
| 12 Csavar | 28 Töltőállomás alaplapja |
| 13 Típli | 29 Csatlakozóaljzat |
| 14 Motoros padlószívó fej LED-lámpával | 30 Töltőállomás-tartó |
| 15 Szívókefe | 31 A töltőállomás reteszelőrugója |
| 16 A kézi porszívó szívónyílása | 32 A töltőállomás töltőérintkezői |

3.1 BESZERZENDŐ SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK

33 Csillagfejű csavarhúzó



34 Fúrógép



4 AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

4.1 A TERMÉK ÉS A CSOMAG TARTALMÁNAK ELLENŐRZÉSE

VIGYÁZAT! MEGHIBÁSODÁS VESZÉLYE!

Ha a csomagolást figyelmen kívül, éles késsel vagy más hegyes tárggyal nyitja ki, akkor a termék könnyen megsérülhet.

» A csomagolás kinyitásakor nagyon óvatosan járjon el.

1. Vegye ki a terméket a csomagolásból.
2. Ellenőrizze a csomag hiánytalanságát (lásd a **TERMÉKÁTEKINTÉS** c. fejezetet).
3. Ellenőrizze, hogy nem láthatók-e sérülések a terméken vagy bármely alkatrészén. Amennyiben igen, ne használja a terméket. Lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálatl az útmutató fedőlapján feltüntetett elérhetőségeken keresztül.

4.2 ALAPTISZTÍTÁS

1. Távolítsa el a csomagolóanyagot.
2. Az első használat előtt tisztítsa meg a termék minden részét a **TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS** című fejezetben leírtak szerint.

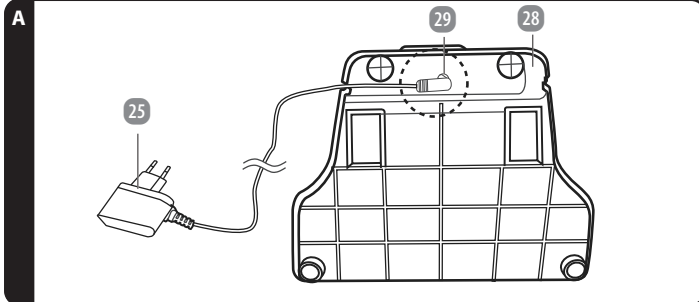
4.3 AZ AKKUMULÁTOR FELTÖLTÉSE

I TUDNIVALÓ

- » A padlóorszívó feltöltéséhez a kézi porszívót be kell helyezni a padlóorszívóba.
- » A feltöltés alatt sem a padlóorszívó, sem a kézi porszívó nem működtethető.
- » Az első használat előtt teljesen tölts fel az akkumulátort.

4.3.1 A TÖLTŐÁLLOMÁS ELŐKÉSZÍTÉSE

1. Helyezze be a töltőállomás-tartót **30** az alaplapba **28**.
2. Győződjön meg arról, hogy a tartó hornya a helyére pattan az alaplapban.



3. Csatlakoztassa a tápegységet **25** a töltőállomáshoz úgy, hogy a csatlakozó dugaszt bedugja az alaplap **28** alján lévő csatlakozóaljzatba **29** (lásd **A. ábra**).

4.3.2 A TÖLTŐÁLLOMÁS FALRA SZERELÉSE (OPCIONÁLIS)

⚠ VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

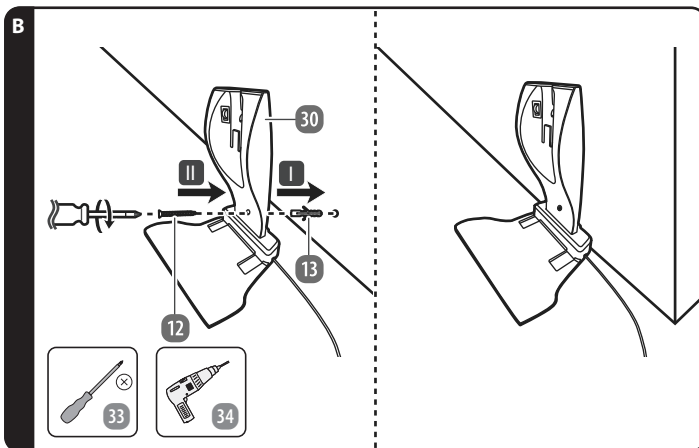
A termék szakszerűtlen kezelése sérülést okozhat.

» Mielőtt megfúrja a falat, győződjön meg arról, hogy nem futnak-e ott feszültség alatt álló kábelek, vízvezetékek vagy egyéb tápcsövek. Ezek komoly károkat és sérülést okozhatnak.

I TUDNIVALÓ

» A töltőállomást úgy kell a falhoz rögzíteni, hogy a töltőállomás alaplapja a padlón álljon.

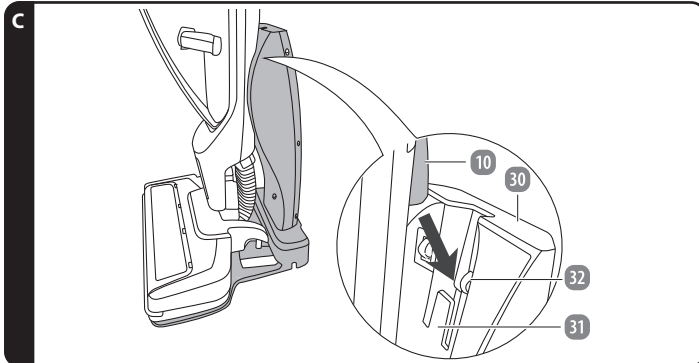
1. Helyezze a töltőállomást a kívánt helyre a tartóval **30** a falhoz.
2. A falon jelölje meg a furatok helyét.
3. Fúrógéppel **34** fúrjon lyukat a megjelölt helyen.



4. Helyezze be a tiplit **13** (lásd a **B. ábra I. lépését**).
5. Helyezze a töltőállomást úgy a falhoz, hogy a tartón lévő furat egy vonalban legyen a fúrt lyukkal.
6. Használjon csillagfejű csavarhúzót **33**, és rögzítse a töltőállomást a falhoz a csavarral **12** (lásd a **B. ábra II. lépését**).

4.3.3 A TERMÉK FELTÖLTÉSE

1. Töltés előtt kapcsolja ki a padlóorszívót **11**.



2. Helyezze a padlóorszívót **11** a kézi porszívóval **4** a töltőállomásra. Győződjön meg arról, hogy a padlóorszívó függőlegesen áll, és hogy a reteszelőhorony **10** illeszkedik a töltőállomás reteszelőrugójába **31** (lásd **C. ábrát**). A padlóorszívó **9** töltőérintkezőinek érintkezniük kell a töltőállomás töltőérintkezőivel **32**.
3. Csatlakoztassa a tápegység hálózati csatlakozóját **25** a csatlakozóaljzatba **29** (lásd **A. ábra**). A töltésjelző lámpa **18** pirosan villog. Az **6** akkumulátor töltése folyamatban van.

- A töltésjelző lámpa zölden világít, amit az akkumulátor teljesen feltöltődött. Húzza ki a tápegység hálózati csatlakozóját a hálózati aljzattól.

5 HASZNÁLAT

⚠ VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

A termék szakszerűtlen kezelése sérülést okozhat.

- » A lépcsőt mindig alulról indulva, felfelé haladva porszívózza.
- » A terméket ne használja személyek vagy állatok kiporszívózására.

⚠ VIGYÁZAT! MEGHIBÁSODÁS VESZÉLYE!

A burkolat megrongálódhat, ha nem a burkolat felületének megfelelő fejet használja.

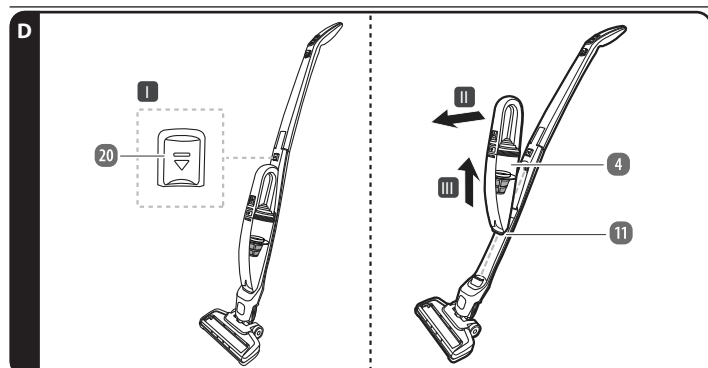
- » Mindig kövesse burkolata gyártójának tisztítási- és ápolási utasításait.

I TUDNIVALÓ

- » A padlóorszívót a töltőállomáson kell tárolni, hogy stabil helyen álljon.

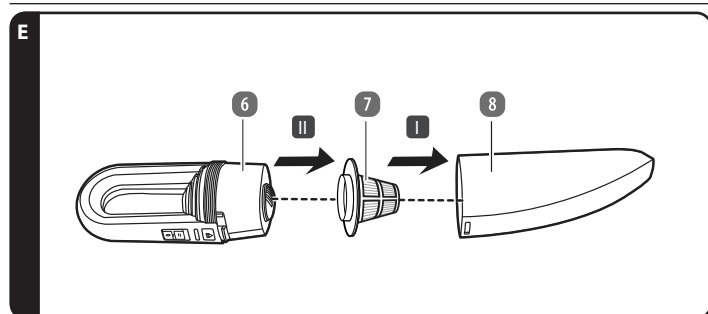
5.1 A KÉZI PORSZÍVÓ HASZNÁLATA

5.1.1 VEGYE KI A KÉZI PORSZÍVÓT A PADLÓPORSZÍVÓBÓL



- Nyomja meg a kézi porszívó (4) kioldógombját (20) a kézi porszívó leválasztásához a padlóorszívóról (11) (lásd D. ábra I. lépését).
- Vegye ki a kézi porszívót (4) (lásd a D. ábra II. és III. lépését).

5.1.2 A KÉZI PORSZÍVÓ MŰKÖDTETÉSE



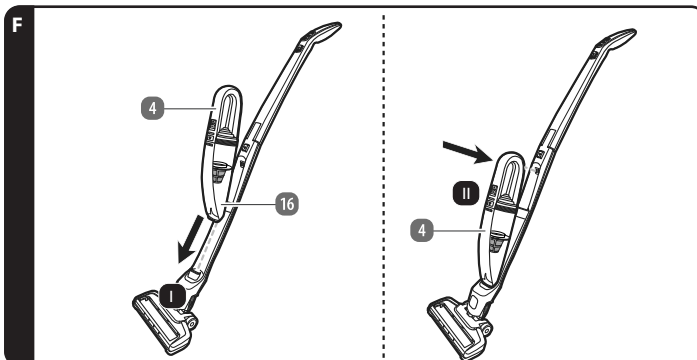
- Győződjön meg arról, hogy a szűrő a szűrőtartóval (7), a portartály (8) (lásd az E. ábra I. lépését) és a motoregység (6) megfelelően van összeszerelve (lásd az E. ábra II. lépését).
- Tegye be a megfelelő szívófejet a szívónylásba (16):
 - Résszívó fej (26): Nehezen hozzáférhető helyek és sarkok porszívózására alkalmas.
 - Kárpitkefe (27): Alkalmas érzékeny felületek tisztításához.
- A kézi porszívó (4) bekapcsolásához csúsztassa a kézi porszívó kapcsolóját (19) az I helyzetbe. Az üzemi LED-lámpa (18) sárgán világít.
- Válassza ki a kívánt fokozatot:

FOKOZAT	FUNKCIÓ	ÜZEMJELZŐ LED-LÁMPA
0	Kikapcsolás	Ki
I	Alacsony szívóteljesítmény	Sárgán világít
II	Nagy szívóteljesítmény	Zölden világít

- Csúsztassa a kézi porszívó kapcsolóját a 0 állásba a kézi porszívó kikapcsolásához. Az üzemi LED-lámpa kialszik.

5.1.3 HELYEZZE BE KÉZI PORSZÍVÓT A PADLÓPORSZÍVÓBA

- Vegye le a kézi porszívó szívónylásáról (16) a szívófejet.



- Helyezze be a kézi porszívót (4) a padlóorszívóba (11) úgy, hogy a szívónylással (16) először a ház alsó részébe helyezi be (lásd az F. ábra I. lépését).
- Tolja a kézi porszívót hátra, amíg a kézi porszívó a helyére nem kattann (lásd az F. ábra II. lépését).

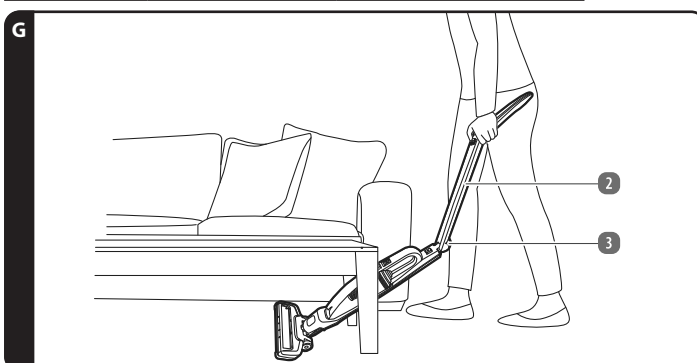
5.2 PADLÓPORSZÍVÓ HASZNÁLATA

I TUDNIVALÓ

- » A padlószívó fej szőnyegek vagy kemény padlók porszívózására alkalmas.
- » A padlószívó fejnek a porszívózás során a padlóra kell simulnia.

- A padlóorszívó (11) bekapcsolásához nyomja meg a padlóorszívó be-/kikapcsológombját (22). A kézi porszívó üzemi LED-lámpája (18) sárgán világít, a padlószívó fej (14) LED-lámpája pedig fehéren világít.
- Válassza ki a kívánt szívóteljesítményt:

GOMB	FUNKCIÓ	ÜZEMJELZŐ LED-LÁMPA
H gomb (23)	Nagy szívóteljesítmény	Zölden világít
L gomb (24)	Alacsony szívóteljesítmény	Sárgán világít



- Nyomja meg a csuklókioldó gombot (21), és hajtsa be a nyelet (2) a csuklón (3) (lásd G. ábrát). Ez lehetővé teszi, hogy a padlóorszívót (11) nehezen elérhető helyeken, például a nappali asztal alatt használja.
- A padlóorszívó kikapcsolásához nyomja meg ismét a padlóorszívó be-/kikapcsológombját (22).

6 HIBAELHÁRÍTÁS

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
A termék nem indul el.	Az akkumulátor 6 nincs kellőképpen feltöltve.	Töltse fel az akkumulátort (lásd Az AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE c. fejezetet).
	A termék energiatakarékos üzemmódban van.	Kapcsolja ki a terméket. Várjon 15 percet, és kapcsolja be újra a terméket.
A szívóteljesítmény gyenge.	A portartály 8 tele van.	Üritse ki a portartályt (lásd A PORTARTÁLY KIÜRÍTÉSE ÉS A SZÜRŐ TISZTÍTÁSA című fejezetet).
	A szűrő 7 elszennyeződött.	Tisztítsa meg a szennyezett szűrőt (lásd A PORTARTÁLY KIÜRÍTÉSE ÉS A SZÜRŐ TISZTÍTÁSA című fejezetet).
A termék furcsa szagot vagy vicces hangot bocsát ki.	A portartályban lévő kosz bűdös.	Üritse ki és tisztítsa meg a portartályt (lásd A PORTARTÁLY KIÜRÍTÉSE ÉS A SZÜRŐ TISZTÍTÁSA című fejezetet).
		Vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatl.
A padlószívó fej LED-lámpája 14 nem működik.	A LED-lámpa meghibásodott.	Vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatl.

7 TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

7.1 Tisztítás

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

A bekapcsolt termék külső felületeinek tisztításakor megnő az áramütés veszélye.
» Tisztítás előtt mindig kapcsolja ki és válassza le a terméket a feszültségellátásról.

VIGYÁZAT! RÖVIDZÁRLAT VESZÉLYE!

A készülékházba beszivárgó víz vagy más folyadék rövidzárlatot okozhat.
» Soha ne merítse a terméket és a töltőt tisztítás vagy használat közben vízbe vagy más folyadékba.
» Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz, illetve más folyadék a készülékházba.

VIGYÁZAT! MEGHIBÁSODÁS VESZÉLYE!

A szakszerűtlen használat a termék károsodásához vezethet.
» Soha ne tartsa a terméket folyó víz alá.
» Ne használjon agresszív tisztítószerkeket vagy kemény keféket a termék tisztításakor. Ellenkező esetben megsérülhet a felület.

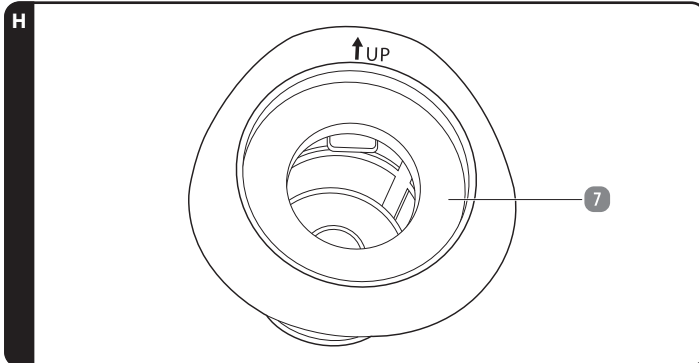
1. Válassza le a terméket és a töltőállomást az áramellátásról.
2. Hagyja teljesen lehűlni a terméket.
3. Vegye le a padlóorszívót **11** a töltőállomásról.
4. Enyhén nedves ruhával törölje át a terméket. További felhasználás vagy tárolás előtt: Utána minden alkatrészt töröljön szárazra egy tiszta ruhával.

7.1.1 A PORTARTÁLY KIÜRÍTÉSE ÉS A SZÜRŐ TISZTÍTÁSA

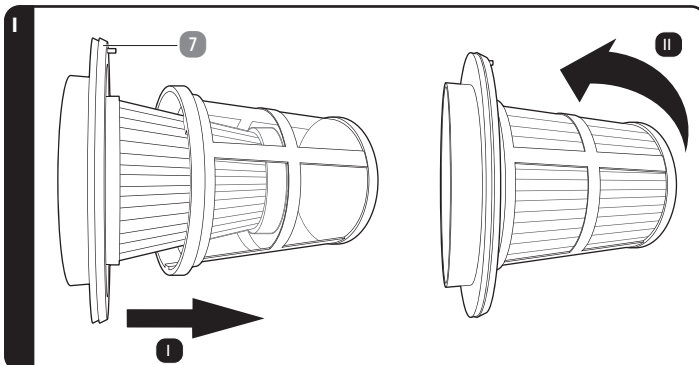
i TUDNIVALÓ

» Ha a porgyűjtő megtelt vagy a szívóteljesítmény csökkent, kapcsolja ki a terméket és ürítse ki a portartályt.

1. Kapcsolja ki a terméket. Válassza le a terméket és a töltőállomást az áramellátásról.
2. Vegye le a padlóorszívót **11** a töltőállomásról.
3. Vegye ki a kézi porszívót **4** a padlóorszívóból (lásd **VEGYE KI A KÉZI PORSZÍVÓT A PADLÓPORSZÍVÓBÓL** című fejezetet).
4. Nyomja le és tartsa lenyomva a portartály kioldógombját **17** a kézi porszívón.
5. Vegye ki a portartályt **8** a kézi porszívóból.
6. Vegye ki a szűrőtartót **7** a portartályból, majd vegye ki a szűrőt a szűrőtartóból.
7. Kopogtassa a portartályt egy szemetesvödör belső falához a felgyülemlett szennyeződés eltávolításához.
8. A portartály tisztításához használjon száraz kendőt vagy puha kefé.
9. Kopogtassa a szűrőt egy szemetesvödör belső falához a felgyülemlett szennyeződés eltávolításához.



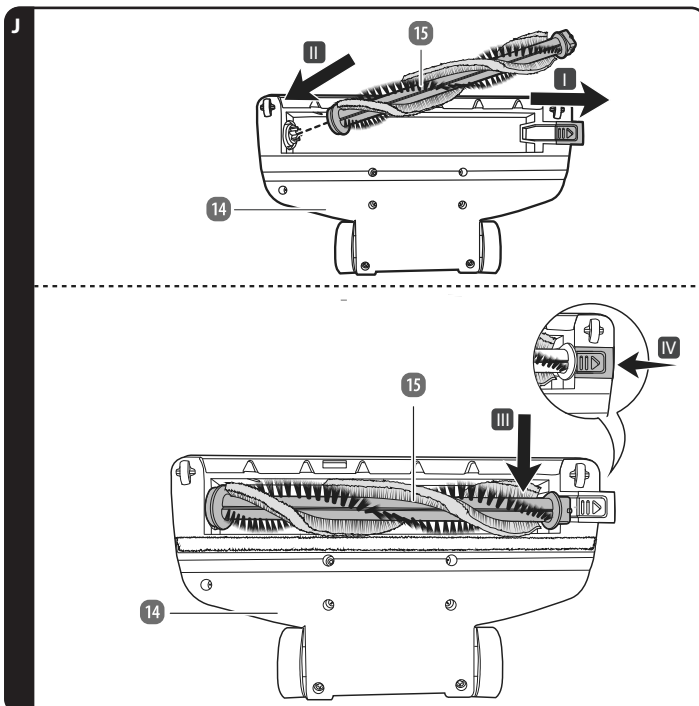
10. Helyezze a szűrőt **7** a szűrőtartóba (lásd **H. ábra**).



11. Helyezze a szűrőt **7** a szűrőtartóba (lásd **I. ábra I.** lépését).
12. Fordítsa a szűrőtartót az óramutató járásával megegyező irányba, amíg nem érzi, hogy a helyére kattan (lásd a **I. ábra II.** lépését).
Helyezze a szűrőtartót a portartályba. A portartályon lévő kivágásnak bele kell illeszkednie a szűrő nyúlványába. Nyomja rá a portartályt a kézi porszívóra úgy, hogy az hallhatóan bepattanjon (lásd **E. ábrát**).

7.1.2 SZÍVÓKEFE TISZTÍTÁSA

1. Vegye ki a szívókefét **15** a padlószívó fejből **14**.
2. Kopogtassa a szívókefét egy szemetesvödör belső falához a felgyülemlett szennyeződés eltávolításához.

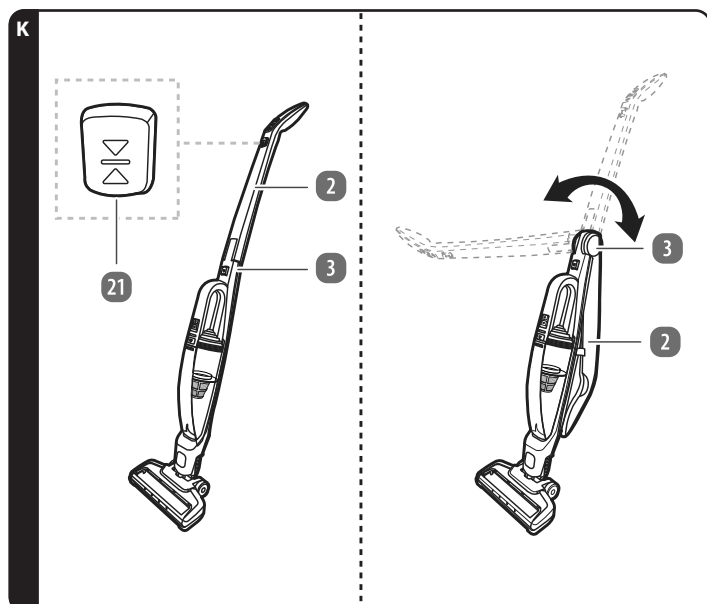


3. Helyezze be a szívókefét **15** a padlószívó fejbe **14** (lásd az **J. ábra I-IV** lépését).

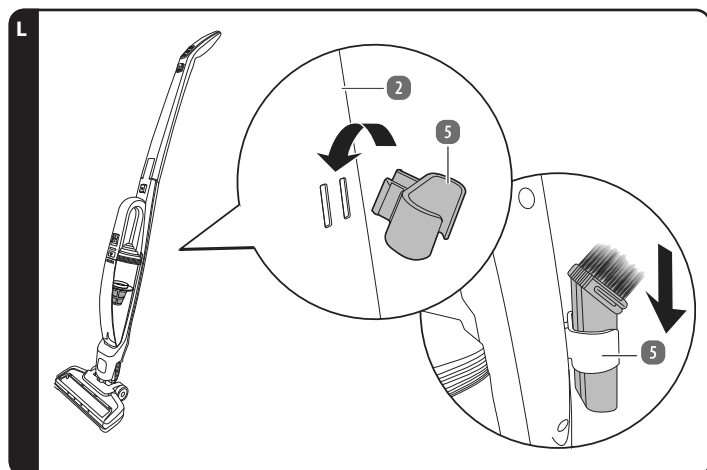
7.2 TÁROLÁS

Csak akkor rakja el, ha minden része teljesen száraz.

- A terméket mindig száraz helyen tartsa.
- Óvja a terméket a közvetlen napsugárzástól.
- A terméket gyermekektől elzárva, biztonságos helyen tárolja.
- A lítium-ion-akkumulátorok/lítium-ionos termékek hosszabb ideig történő tárolása esetén a töltési állapotot rendszeresen ellenőrizni kell, és az akkumulátorokat rendszeresen fel kell tölteni. Az optimális tárolási környezet hűvös és száraz.



1. Nyomja meg a csuklókioldó gombot (21), és hajtsa be a nyelet (2) a csuklón (3) (lásd a K. ábrát). Ez lehetővé teszi a padlóorszívó (11) könnyű szállítását és helytakarékos tárolását.



2. Helyezze be a szívófejtartót (5) a nyél (2) hátulján lévő bemélyedésbe. Nyomja lefelé a szívófejtartót. Tárolja a kézi porszívó (4) szívócsatlakozóit a tartóban (L. ábrát).

8 MŰSZAKI ADATOK

Termék

A fogyasztási cikk típusa:	RVC24_13840
Bemenet:	22,5 V ~ 0,5 A
Teljesítményfelvétel kikapcsolt állapotban:	0,5 W (azonnal kikapcsolt üzemmódba kapcsol, ha az akkumulátor teljesen feltöltődött)
Akkumulátor:	18,5 V ~ 2 200mAh; Li-ion
Az akkumulátor gyártója:	Jiangxi province yunfuheng new energy co., LTD
Cím:	Building 9, Double creation base, yichun economic and technological development zone, Jiangxi, Kína
Az akkumulátor gyártójának e-mail-címe:	wzj20201208@168.com
Motorteljesítmény:	120 W
Töltési idő:	kb. 4,5 óra (+/- 30 perc)
Üzemidő:	Magas fokozat: kb. 20 perc (+/- 2 perc) Alacsony fokozat: kb. 38 perc (+/- 3 perc)
A portartály kapacitása:	kb. 500 ml
Szűrő:	F7 osztály
Gyártási szám:	852864

Töltőállomás

Bemenet:	22,5 V ~ 0,5 A
Kimenet:	22,5 V ~ 0,5 A

Padlóorszívó

Bemenet:	22,5 V ~ 0,5 A
Kimenet:	22,5 V ~ 0,5 A
Üzem:	18,5 V ~ 10 W

Tápegység

Érintésvédelmi osztály:	II
Érintésvédelem típusa:	IP20

NYILVÁNOS ADATOK

A gyártó neve vagy védjegye, cégjegyzékszáma és működési helye:

ÉRTÉK ÉS PONTOSSÁG

Zhejiang Mootree Electronic Technology Co., Ltd
Floor 3, Plant 2, No. 107,
Xianglong Street Nanmingshan Street,
Liandu District 323000 Lishui City, Zhejiang
Province
KINAI NÉPKÖZTÁRSASÁG
Cégjegyzékszám:
91331127MA2E1A6T1D

MÉRTEKEGYSÉG

Modellazonosító:	SEU012A-225050	
Bemeneti feszültség:	100-240	V
Bemeneti váltakozó áram frekvenciája:	50-60	Hz
Kimeneti feszültség:	22,5	V
Kimenőáram:	0,5	A
Kimeneti teljesítmény:	11,25	W
Üzem közben mért átlagos hatásfok:	82,7	%
Hatásfok kis terhelésnél (10%):	72,9	%
Teljesítményfelvétel terhelés nélkül:	0,10	W

9 HULLADÉKKEZELÉS

9.1 CSOMAGOLÁS ELTÁVOLÍTÁSA



A csomagolást szétválogatva tegye a hulladékba. A kartont és papírt a papír, a fóliát a műanyag szelektív hulladékgyűjtőbe tegye.

9.2 A TERMÉK LESELEJTÉSE

(Az Európai Unión belül alkalmazandó, illetve azokban az országokban, amelyekben szelektív hulladékgyűjtést alkalmaznak.)

Az akkumulátort a termék ártalmatlanítása előtt vegye ki (az eltávolítást csak a gyártó, annak ügyfélszolgálat vagy egy hasonlóan képzett személy végezheti el a veszélyek elkerülése érdekében).



Leselejtezett készülékek nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!

Amennyiben a termék használhatatlanná válik, a **törvény előírásai szerint minden felhasználó köteles a háztartási hulladéktól elkülöníteni** és a legközelebbi gyűjtőállomáson leadni. Így biztosítható a kidobott készülékek szakszerű újrahasznosítása, és megelőzhető a környezet és az emberi egészség károsodása. Ezért vannak ellátva az elektromos készülékek az itt látható jelöléssel.



Elemek és akkumulátorok nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!

Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az elemeket és akkumulátorokat nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Ön a törvény értelmében köteles azokat élettartamuk végén ingyenesen visszaszolgáltatni egy nyilvános gyűjtőhelyen vagy a forgalmazók által újrahasznosítás céljából létrehozott gyűjtőközpontokban.

Azokat az elemeket és akkumulátorokat, amelyek nincsenek szorosan a készülékek zárra és sérülés nélkül eltávolíthatók, lemerülésük után el kell választani és a megfelelő

módon kell ártalmatlanítani. A hulladékká vált berendezések és akkumulátorok újrafeldolgozása és újrahasznosítása jelentős mértékben hozzájárul környezetünk védelméhez. A nem megfelelő ártalmatlanítás során olyan mérgező anyagok kerülhetnek a környezetbe, amelyek károsak az emberekre, állatokra és növényekre.

Az alábbiakban bemutatunk néhány bevált gyakorlatot és javaslatot az akkumulátorok és elemek élettartamának meghosszabbítására és újrahasznosításuk lehetővé tételére:

- Az akkumulátorokat megfelelően és teljesen tölts fel, hogy maximalizálja élettartamukat. Ha szükséges, töltés előtt megfelelő töltővel teljesen merítse le őket.
- Fontolja meg az újratölthető elemek használatának lehetőségét. Ezek többször is felhasználhatók az újratölthetők, csökkentve ezzel az elemhulladék mennyiségét.
- Mindig a megfelelő típusú elemeket használja készülékeihez. A szakszerűtlen használat lerövidítheti az elemek élettartamát, és esetleg káros hatásai lehetnek.

Hulladékelemek kezelésénél mindig tartsa be a biztonsági előírásokat. Lítiumtartalmú (Li = Lítium) használt elemeknél fokozott tűzveszély áll fenn. A lítiumtartalmú használt elemek és akkumulátorok ártalmatlanítása során ezért különös odafigyeléssel kell eljárni. Helytelen ártalmatlanítás esetén hőhatások (felhevülés) vagy mechanikai károsodások révén belső vagy külső rövidzárlatok léphetnek fel. A rövidzárlat tüzet vagy robbanást okozhat, és az emberre és környezetre nézve súlyos következményekkel jár. A rövidzárlat elkerülése érdekében az elemek pólusait vagy érintkezőit a kidobás előtt ragassza le.

Figyelmeztetés: Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor teljesen lemerült állapotban van.

A szelektív hulladékkezeléshez az akkumulátort el kell távolítani. NE próbálja kinyitni vagy szétszerelni a terméket az akkumulátor saját kezűleg történő eltávolításához. Az akkumulátort csak képzett szakember távolíthatja el.

9.3 AZ AKKUMULÁTOR ELTÁVOLÍTÁSA

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ROBBANÁSI ÉS ÉGÉSI SÉRÜLÉS VESZÉLYE!

Az akkumulátorok és elemek szakszerűtlen használata robbanásveszélyes lehet. Az akkumulátorból kifolyt savval való érintkezés égési sérülést vonhat maga után.

- » Ez a termék olyan akkumulátort tartalmaz, amelyet csak szakemberek cserélhetnek / távolíthatnak el.
- » A szelektív ártalmatlanításhoz az akkumulátort el kell távolítani. NE próbálja kinyitni vagy szétszerelni a terméket az akkumulátor saját kezűleg történő eltávolításához. Az akkumulátort csak képzett szakember távolíthatja el.
- » Figyelmeztetés: Az akkumulátort a kiszérése előtt teljesen ki kell sütni.
- » Az akkumulátor kiszérése során nagyon körültekintően járjon el.

Utasítás a megfelelő képzettséggel rendelkező szakemberek számára:

1. Az akkumulátor **6** eltávolításához kapcsolja ki a terméket és válassza le a töltőforrásról.
2. Nyomja meg a kézi porszívó **20** kioldógombját a kézi porszívó leválasztásához a padlóorszívóról **11** (lásd **D ábra**).
3. Távolítsa el a kézi porszívót a padlóorszívóból.
4. Egy csillagfejű csavarhúzóval távolítsa el az összes csavart a kézi porszívóból.
5. Szerelje szét a kézi porszívót.
6. Válassza szét a motoregység **6** és az akkumulátor között található kábelkapcsolatot.
7. Vegye ki az akkumulátort a kézi porszívóból, és előírászerűen selejtezze le az összes alkatrészt (lásd **A TERMÉK LESELEJTÉSE** című fejezetet).

10 MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



Mi, az ASCE - ALDI SÜD Group Supply Chain Entity GMBH, saját felelősségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy a termék megfelel a felsorolt uniós irányelvek alapvető követelményeinek. Az EU megfelelőségi nyilatkozatot szükség esetén kérje a jelen tájékoztató hátoldalán megadott címen.

11.1 JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A fogyasztóval szerződést kötő (a jótállásra kötelezett) vállalkozás cégneve és címe:

ALDI Magyarország Élelmiszer Bt. (Mészárosok útja 2., 2051 Biatorbágy, HUNGARY).

A jótállással kapcsolatos általános szabályok

A fogyasztó és vállalkozásunk közötti szerződés keretében eladott, jogszabály alapján kötelező jótállás alá tartozó új tartós fogyasztási cikkekre (a vonatkozó jogszabály mellékletében meghatározott, jellemzően 10.000,- Ft eladási ár feletti termékek) előírt kötelező jótállási idő

- 10 000** forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén **1 év**,
- 100 000** forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén **2 év**,
- 250 000** forint eladási ár felett **3 év**.

Vállalkozásunk ugyanakkor a jelen jótállási jegyen feltüntetett, Magyarország területén fogyasztónak minősülő személyek által vásárolt, ekként megjelölt, új tartós fogyasztási cikk esetén az erre vonatkozó alábbi feltételek mellett 3 évre vállal jótállást, függetlenül attól, hogy a fogyasztási cikk jogszabály előírása alapján egyébként kötelező jótállás alá tartozik-e.

A jótállás nem vonatkozik a fogyó-kopó alkatrészek (pl. világítótestek, akkumulátor kapacitás, gumibroncsok, védő-, takaróanyagok) rendes elhasználódására, mindez azonban nem érinti a fogyó-kopó alkatrészeknek a polgári jog fogalomhasználat szerinti „hibás” volta esetén fennálló jótállási kötelezettséget.

A jótállási igény a jótállási határidőben érvényesíthető. A határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. Ha vállalkozásunk a jótállási kötelezettségének a fogyasztó felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított **3 hónapon** belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A fogyasztó általi használat során keletkező sérülésekre (pl. karcolások, horpadások, törések) a jótállás nem vonatkozik.

A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása napjával, vagy ha az üzembe helyezést vállalkozásunk vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napján kezdődik. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikket az átadástól számított hat hónapon túl helyezteti üzembe, akkor a jótállási határidő kezdő időpontja a fogyasztási cikk átadásának napja. A fogyasztási cikk kijavítása esetén a jótállás időtartama meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket a hiba miatt rendeltetésszerűen nem használhatta. A fogyasztási cikknek a kicseréléssel vagy a kijavítással érintett részére a jótállási határidő újból kezdődik. Ezt a szabályt kell alkalmazni arra az esetre is, ha a javítás következményeként új hiba keletkezik. Az önként vállalt jótállás időtartama alatt a jótállási idő nem indul újra, kivéve, amennyiben a kicserélésre vagy kijavításra a jogszabályban előírt jótállási idő alatt kerül sor. Ebben az esetben a jogszabály szerinti jótállási időtartam indul újra.

A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa, ill. a fogyasztási cikk tulajdonjogának átruházása esetén az új tulajdonos érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősülnek.

A jótállásból eredő jogok a jótállási jeggyel érvényesíthetőek, amelynek nem tehető feltételévé a fogyasztási cikk felbontott csomagolásának a fogyasztó általi visszaszolgáltatása. A jótállási jegyen nem rögzített szabályok vonatkozásában a mindenkor hatályos vonatkozó magyar jogszabályi előírások irányadók. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti. A jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok a számlával, ill. nyugtával érvényesíthetők.

A fogyasztó mindennemű jótállási igényét érvényesítheti a magyarországi ALDI áruházakban, míg a javítás, ill. bizonyos esetekben a kicserélés (szükség szerint a teljes fogyasztási cikknek vagy csak egyes alkatrészeinek a kicserélése) iránti igény a fogyasztó választása szerint a vállalkozásunk székhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén és a jelen jótállási tájékoztatóban feltüntetett **JAVÍTÓSZOLGÁLTATNÁL** közvetlenül is érvényesíthető. Utóbbi esetben a fogyasztó a javítás, ill. kicserélés lebonyolításának részleteit a **JAVÍTÓSZOLGÁLTATNÁL** közvetlenül egyeztetni.

A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek vállalkozásunkat terhelik. Ha a fogyasztási cikk meghibásodásában a fogyasztót terhelő karbantartási kötelezettség elmulasztása is közrehatott, a jótállási kötelezettség teljesítésével felmerült költségeket közrehatása arányában a fogyasztó köteles viselni, ha a fogyasztási cikk karbantartására vonatkozó ismeretekkel rendelkezett, vagy ha vállalkozásunk e tekintetben tájékoztatási kötelezettségének eleget tett. Kicserélés vagy elállás esetén a fogyasztó nem köteles a fogyasztási cikknek azt az értéksökkenését megtéríteni, amely a rendeltetésszerű használat következménye.

A jogszabály alapján kötelező jótállás alá eső fogyasztási cikkeket esetén, ha az adott fogyasztási cikk rögzített bekötésű, ill. 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható, a fogyasztási cikket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról vállalkozásunk, vagy - a **JAVÍTÓSZOLGÁLTATNÁL** közvetlenül érvényesített javítás iránti igény esetén - a **JAVÍTÓSZOLGÁLTAT** gondoskodik.

A fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozásunk köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni, ha

- a jogszabály szerinti jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk első alkalommal történő javítása során a vállalkozásunk részéről megállapítást nyer, hogy a fogyasztási cikk nem javítható; vagy

- a jogszabály szerinti jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik, valamint, ha a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény („Ptk.”) 6:159. § (2) bekezdés b) pontja alapján a fogyasztó nem igényli a vételár arányos leszállítását, és a fogyasztó nem kívánja a fogyasztási cikket a vállalkozásunk költségére kijavítani vagy mással kijavíttatni; vagy

- a fogyasztási cikk kijavításra a javítási igény vállalkozásunk részére való közlésétől számított harmincadik napig nem kerül sor.

Ha a fogyasztási cikk cseréjére nincs lehetőség, a vállalkozásunk köteles a fogyasztót által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló nyugtán számlán feltüntetett vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

A nyolc napon belüli kicserélésre vagy vételár visszatérítésre vonatkozó ezen előírások a kötelező jótállás alá eső fogyasztási cikkek közül az elektromos kerékpárra, elektromos rollerre, quadra, motorkerékpárra, segédmotoros kerékpárra, személygépkocsira, lakóautóra, lakókocsira, utánfutós lakókocsira, utánfutóra, valamint a motoros vízi járműre nem vonatkoznak.

Ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezettől) számított 3 munkanapon belül érvényesít csereigényt, vállalkozásunk köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.

A javítás során a fogyasztási cikkbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

Vállalkozásunk, ill. a **JAVÍTÓSZOLGÁLTAT** a javítás, ill. kicserélés során nem felel a fogyasztási cikken a fogyasztó, ill. harmadik személy által esetlegesen tárolt adatokért vagy beállításokért.

Vállalkozásunknak törekednie kell arra, hogy a javítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze. Ha a javítás vagy a kicserélés időtartama a tizenöt napot meghaladja, akkor vállalkozásunk a fogyasztót tájékoztatni köteles a javítás vagy a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus úton vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik.

A jótállási igény bejelentése

A fogyasztó a hiba felfedezése után késedelem nélkül köteles a hibát a vállalkozásunkkal közölni. A hiba felfedezésétől számított **2 hónapon** belül közölt hibát késedelem nélkül közölni kell tekinteni. A közlés késedelméből eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igényt a fogyasztási cikk minden olyan hibája miatt határidőben érvényesíthetnek kell tekinteni, amely a megjelölt hibát előidézte. Ha a fogyasztó a jótállási igényét a fogyasztási cikknek - a megjelölt hiba szempontjából - elkülöníthető része tekintetében érvényesíti, a jótállási igény a fogyasztási cikk egyéb részeire nem minősül érvényesítettnek.

Mentesülés a jótállási felelősség alól

Vállalkozásunk mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a vásárlás időpontja után keletkezett (pl. rendeltetésszerű használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár, a használati-kezelési útmutató szerinti karbantartás elmulasztása).

A rendeltetésszerű használat elkerülése céljából a fogyasztási cikkhez magyar nyelvű használati és kezelési útmutatót mellékelünk és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be.

A fogyasztót a jótállás alapján megillető jogok

A fogyasztó a Ptk. 6:159. §-ában rögzített szabályok szerint

- kijavítást vagy kicserélést igényelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek - másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva - aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a fogyasztási cikk hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási jog teljesítésével a jogosultnak okozott érdeksérelmet;
- vagy a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát a kötelezett költségére maga javíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy a szerződéstől elállhat, ha vállalkozásunk a javítást vagy a kicserélést nem vállalta, ill. ha ezen kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a javításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt.

Jogszabály alapján kötelező jótállás alá nem tartozó új tartós fogyasztási cikkeket esetében (a vonatkozó jogszabály mellékletében meg nem határozott, jellemzően 10.000,- Ft eladási ár alatti termékek) a fogyasztó a vállalkozásunk által önként vállalt jótállási kötelezettség alapján, a fentiekől eltérően

- kicserélést igényelhet, vagy
- a szerződéstől elállhat és a vételár visszatérítését igényelheti.

Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye. A javítást vagy kicserélést - a fogyasztási cikk tulajdonságaira és a jogosult által elvárható rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a jogosult érdekeit kímélve kell elvégezni. A fogyasztó a választott jótállási jogáról másra térhet át, az áttéréssel okozott költséget köteles azonban vállalkozásunknak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre vállalkozásunk adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt. A jótállási igény érvényesítésére egyebekben a kellekzsavatossági jogok gyakorlására vonatkozó jogszabályi előírásokat kell megfelelően alkalmazni.



ÉRTÉKESÍTŐ

**ASCE - ALDI SÜD GROUP SUPPLY CHAIN ENTITY
GMBH**

MICHAEL-WALZ-GASSE 18D

5020 SALZBURG

AUSTRIA

ass@asce-imports.com